weltek®

EUROWELD 360

1WEL360

1WEL360009	9 / L
1WEL360010	10 / XL
1WEL360011	11 / XXL

EN 388:2016 +A1:2018

3244X
abcde

EN 407:2020

433X4X
abcdef

EN 12477:2001 +A1:2005 TYPE A

EN ISO 21420:2020

Si déconditionné, joindre une copie de cette feuille avec chaque nouveau plus petit conditionnement.
If undone, join a copy of this sheet with each new smaller packing.

FR DONNEZ OU RECYCLEZ — ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Worldwide Euro Protection
120 rue Michel Girer. 01390 MIONNAY. France

* & *** CTC – Parc Scientifique Tony Garnier, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. Notified Body No.: 0075

** https://www.coverguard-safety.com

v.20260610

FR

Le marquage CE sur le gant indique que celui-ci est conforme aux exigences du règlement européen 2016/425. Les performances mécaniques s'appliquent uniquement à la paume, tandis que les performances thermiques s'appliquent à l'ensemble du gant. Si le niveau de performance de la résistance à la déchirure est supérieur à 0, ce gant ne doit pas être utilisé à proximité de machines en mouvement afin d'éviter tout risque d'enchevêtrement. N'utilisez pas ce gant pour manipuler des produits chimiques. Aucun nettoyage ou entretien n'est autorisé. Les gants doivent être conservés dans leur emballage d'origine, dans un endroit frais et sec. Ce gant a été certifié par (voir *).
AVERTISSEMENT : dans les cas où les gants sont composés de deux ou plusieurs couches, cela signifie que la classification générale ne reflète pas nécessairement les performances de la couche extérieure. Les pictogrammes et les références des normes mentionnées ci-dessus signifient que le produit est conforme aux normes européennes mentionnées. Ces informations sont complétées, si nécessaire, par les niveaux de performance obtenus par l'équipement selon chaque norme. Il n'est pas possible d'indiquer une durée de conservation, car ces matériaux ne sont pas susceptibles de se détériorer avec le temps et la durée de conservation dépendra d'un certain nombre de facteurs tels que le type d'utilisation et la fréquence d'utilisation. Vérifiez le produit avant toute utilisation. Si un dommage est constaté, le produit doit être remplacé. Des allergènes peuvent être présents dans le processus de production et donc dans le gant final, ce qui peut provoquer une réaction allergique. Les niveaux de performance obtenus lors des essais conformément à chaque norme sont indiqués ci-dessous :
EN 388:2016+A1:2018 : a=résistance à l'abrasion (x/4) ; b=résistance à la coupure (x/5) ; c = résistance à la déchirure (x/4) ; d = résistance à la perforation (x/4) ; e = résistance à la coupure TDM (A à F). X signifie non testé.
EN 407:2020 : a = propagation limitée des flammes (x/4) ; b = résistance au contact avec la chaleur (x/4) ; c=chaleur convective (x/4) ; d=chaleur radiante (x/4) ; e=petites projections de métal en fusion (x/4) ; f=grosses projections de métal en fusion (x/4). Pour les gants composés de plusieurs couches de matériaux, les niveaux de performance ne s'appliquent qu'à l'ensemble du gant, toutes couches confondues. La paume et le poignet du gant sont renforcés par une section en cuir. Zones de protection : paume, dos, manchette. En raison de l'application du gant, il ne peut pas être retiré facilement en cas d'urgence. Le retrait du produit nécessite l'intervention d'une autre personne.
EN 12477:2001+A1:2005 TYPE A : le type B est recommandé lorsqu'une grande dextérité est requise et pour le soudage TIG. Le type A est conseillé dans les autres situations.
Il n'existe actuellement aucune autre méthode normalisée pour détecter la pénétration des UV à travers les matériaux utilisés dans la fabrication des gants, mais les méthodes actuelles de conception des gants de soudage ne permettent pas la pénétration des UV dans des conditions normales d'utilisation. Les gants n'offrent aucune protection contre les chocs électriques causés par un équipement défectueux ou des travaux sous tension, et la résistance électrique est réduite si les gants sont mouillés, sales ou imprégnés de sueur, ce qui peut augmenter le risque.
La déclaration de conformité est disponible sur le site web : voir **.

EN

The CE marking on the glove indicates that it complies with the requirements of European Regulation 2016/425. The mechanical performance specifications apply only to the palm, whilst the thermal performance specifications apply to the entire glove. If the tear resistance performance level is greater than 0, this glove must not be used near moving machinery to avoid any risk of entanglement.
Do not use this glove when handling chemicals. No cleaning or maintenance is permitted. Gloves must be stored in their original packaging, in a cool, dry place. This glove has been certified by (see *).
WARNING: where gloves consist of two or more layers, this means that the general classification does not necessarily reflect the performance of the outer layer. The pictograms and references to the standards mentioned above indicate that the product complies with the European standards mentioned. This information is supplemented, where necessary, by the performance levels achieved by the equipment in accordance with each standard. It is not possible to specify a shelf life, as these materials are not known to deteriorate over time and the shelf life will depend on a number of factors such as the type of use and frequency of use. Check the product before use. If any damage is found, the product must be replaced. Allergens may be present in the production process and therefore in the final glove, which may cause an allergic reaction. The performance levels achieved during testing in accordance with each standard are indicated Below:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Abrasive resistance (x/4); b=cut resistance (x/5); c= tear resistance (x/4); d=puncture resistance (x/4); e = TDM cut resistance (A to F). X means not tested.
EN 407:2020 : a=limited flame spread (x/4); b=heat contact resistance (x/4); c=convective heat (x/4); d= radiation heat (x/4); e= small molten metal splashes (x/4); f= big molten metal splashes (x/4). For gloves composed of several layers of material, the performance levels apply only to the glove as a whole, including all layers. The palm and wrist of the glove are reinforced with a leather section. Protected areas: palm, back, cuff. Due to the nature of the glove's application, it cannot be removed easily in an emergency. Removal of the product requires the assistance of another person.
EN 12477:2001+A1:2005 TYPE A: Type B is recommended where high dexterity is required and for TIG welding. Type A is recommended in other situations.
There is currently no other standardised method for detecting UV penetration through the materials used in the manufacture of gloves, but current methods of welding glove design do not allow UV penetration under normal conditions of use. The gloves offer no protection against electric shocks caused by faulty equipment or live work, and electrical resistance is reduced if the gloves are wet, dirty or soaked with sweat, which may increase the risk.
The declaration of conformity is available on the web site : see **.

HU

A kesztyűn található CE-jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a 2016/425/EU európai rendelet követelményeinek. A mechanikai teljesítményre vonatkozó előírások kizárólag a tenyérre vonatkoznak, míg a hőteljesítményre vonatkozó előírások a kesztyű egészére vonatkoznak. Ha a szakadásra ellenálló szintje 0-nál nagyobb, a kesztyűt mozgó gépek közelében nem szabad használni, hogy elkerülhető legyen a beszorulás veszélye. Vegyszerek kezelésekor ne használja ezt a kesztyűt. Tisztítás vagy karbantartás nem megengedett. A kesztyűket eredeti csomagolásukban, hűvös, száraz helyen kell tárolni. Ezt a kesztyűt a (lásd *) tanúsította.
FIGYELMEZTETÉS: amennyiben a kesztyű két vagy több rétegből áll, ez azt jelenti, hogy az általános besorolás nem feltétlenül tükrözi a külső réteg teljesítményét. A fenti szabványokra utaló piktogramok és hivatkozások azt jelzik, hogy a termék megfelel a megemlített európai szabványoknak. Ezt az információt szükség esetén kiegészítik a felszerelés által az egyes szabványok szerint elért teljesítményszintek. A termék eltarthatóságát nem lehet meghatározni, mivel ezek az anyagok idővel nem romlanak, és az eltarthatóság számos tényezőtől függ, például a használat típusától és gyakoriságától. Használat előtt ellenőrizze a terméket. Ha bármilyen sérülést talál, a terméket ki kell cserélni. A gyártási folyamat során, és így a kész kesztyűben is előfordulhatnak allergének, amelyek allergiás reakciót okozhatnak. Az egyes szabványoknak megfelelő tesztelés során elért teljesítményszintek az alábbiak szerint vannak feltüntetve:
EN 388:2016+A1:2018 : a=kopásállóság (x/4); b=vágásállóság (x/5); c=szakadási ellenállás (x/4); d=szúrásállóság (x/4); e = TDM vágásállóság (A–F). Az X jelölés azt jelenti, hogy a tesztnem történt meg.
EN 407:2020 : a=korlátozott lángterjedés (x/4); b=hőérintkezési ellenállás (x/4); c=konvektív hő (x/4); d=sugárzó hő (x/4); e=kis olvadt fémcseppek (x/4); f=nagy olvadt fémcseppek (x/4). Több rétegű anyagból készült kesztyűk esetében a teljesítményszintek csak a kesztyű egészére vonatkoznak, beleértve az összes réteget. A kesztyű tenyerét és csuklóját bőrbetéttel erősítették meg. Védett területek: tenyér, hát, mandzsetta. A kesztyű alkalmazásának jellege miatt vészhelyzetben nem lehet könnyen levenni. A termék levételéhez más személy segítségére van szükség.
EN 12477:2001+A1:2005 A TÍPUS: A B típus ajánlott, ha nagy kézügyességre van szükség, valamint TIG-hegesztéshez. Más helyzetekben az A típus ajánlott.
Jelenleg nincs más szabványosított módszer a kesztyű gyártásához használt anyagokon keresztül történő UV-áteresztés kimutatására, de a hegesztőkesztyűk jelenlegi tervezési módszerei normál használati körülmények között nem teszik lehetővé az UV-áteresztést. A kesztyűk nem nyújtanak védelmet a hibás berendezések vagy feszültség alatt álló munkák okozta áramütések ellen, és az elektromos ellenállás csökken, ha a kesztyűk nedvesek, piszkosak vagy izzadsággal átitatottak, ami növelheti a kockázatot.
A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a weboldalon: lásd **.

DE

Die CE-Kennzeichnung auf dem Handschuh weist darauf hin, dass er den Anforderungen der Europäischen Verordnung 2016/425 entspricht. Die mechanischen Leistungsanforderungen gelten nur für die Handfläche, während die thermischen Leistungsanforderungen für den gesamten Handschuh gelten. Wenn die Reißfestigkeit über 0 liegt, darf dieser Handschuh nicht in der Nähe von beweglichen Maschinen verwendet werden, um jegliche Verwicklungsgefahr zu vermeiden. Verwenden Sie diesen Handschuh nicht beim Umgang mit Chemikalien. Eine Reinigung oder Pflege ist nicht zulässig. Die Handschuhe müssen in ihrer Originalverpackung an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahrt werden. Dieser Handschuh wurde von (siehe *) zertifiziert.
WARNUNG: Bei Handschuhen, die aus zwei oder mehr Schichten bestehen, spiegelt die allgemeine Klassifizierung nicht unbedingt die Leistung der Außenschicht wider. Die Piktogramme und Verweise auf die oben genannten Normen zeigen an, dass das Produkt den genannten europäischen Normen entspricht. Diese Informationen werden, wo erforderlich, durch die Leistungsstufen ergänzt, die die Ausrüstung gemäß den jeweiligen Normen erreicht. Es ist nicht möglich, eine Haltbarkeitsdauer anzugeben, da diese Materialien bekanntermaßen nicht mit der Zeit verfallen, und die Haltbarkeit von der Art und Häufigkeit der Verwendung abhängen wird. Vor der Verwendung sollte der Handschuh auf Schäden überprüft werden. Bei Feststellung von Beschädigungen muss das Produkt ersetzt werden. Im Produktionsprozess und somit auch im fertigen Handschuh können Allergene vorhanden sein, die eine allergische Reaktion auslösen können. Die bei den Prüfungen gemäß den jeweiligen Normen erreichten Leistungsstufen sind nachstehend angegeben:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Abriebfestigkeit (x/4); b=Schnittfestigkeit (x/5); c=Reißfestigkeit (x/4); d=Durchstichfestigkeit (x/4); e = TDM-Schnittfestigkeit (A bis F). X bedeutet: nicht geprüft.
EN 407:2020 : a=begrenzte Flammenausbreitung (x/4); b=Wärmewiderstand bei Kontakt (x/4); c=Konvektionswärme (x/4); d=Strahlungswärme (x/4); e=kleine Spritzer geschmolzenen Metalls (x/4); f=große Spritzer geschmolzenen Metalls (x/4). Bei Handschuhen, die aus mehreren Materialschichten bestehen, gelten die Leistungsstufen nur für den Handschuh als Ganzes, einschließlich aller Schichten. Die Handfläche und das Handgelenk des Handschuhs sind mit Leder verstärkt. Geschützte Bereiche: Handfläche, Handrücken, Stulpe. Aufgrund der Art der Anwendung des Handschuhs lässt er sich im Notfall nicht leicht ausziehen. Zum Ausziehen des Produkts ist die Hilfe einer anderen Person erforderlich.
EN 12477:2001+A1:2005 TYP A: Typ B wird empfohlen, wenn hohe Fingerfertigkeit erforderlich ist und für das WIG-Schweißen. Typ A wird in anderen Situationen empfohlen.
Derzeit gibt es keine andere standardisierte Methode zur Feststellung der UV-Durchlässigkeit der bei der Herstellung von Handschuhen verwendeten Materialien, aber die derzeitigen Konstruktionsmethoden für Schweißhandschuhe lassen unter normalen Einsatzbedingungen keine UV-Durchlässigkeit zu. Die Handschuhe bieten keinen Schutz vor Stromschlägen, die durch defekte Geräte oder Arbeiten an unter Spannung stehenden Teilen verursacht werden, und der elektrische Widerstand ist verringert, wenn die Handschuhe nass, verschmutzt oder mit Schweiß durchnässt sind, was das Risiko erhöhen kann.
Die Konformitätserklärung ist auf der Website verfügbar: siehe **.

ES

El marcado CE del guante indica que cumple con los requisitos del Reglamento Europeo 2016/425. Las especificaciones de rendimiento mecánico se aplican únicamente a la palma, mientras que las especificaciones de rendimiento térmico se aplican a todo el guante. Si el nivel de resistencia al desgarro es superior a 0, este guante no debe utilizarse cerca de maquinaria en movimiento para evitar cualquier riesgo de enredamiento. No utilice este guante al manipular productos químicos. No se permite su limpieza ni mantenimiento. Los guantes deben almacenarse en su embalaje original, en un lugar fresco y seco. Este guante ha sido certificado por (véase *).
ADVERTENCIA: cuando los guantes constan de dos o más capas, esto significa que la clasificación general no refleja necesariamente el rendimiento de la capa exterior. Los pictogramas y las referencias a las normas mencionadas anteriormente indican que el producto cumple con las normas europeas mencionadas. Esta información se complementa, cuando es necesario, con los niveles de rendimiento alcanzados por el equipo de acuerdo con cada norma. No es posible especificar una vida útil, ya que no se sabe que estos materiales se deterioren con el tiempo y la vida útil dependerá de una serie de factores, como el tipo de uso y la frecuencia de uso. Compruebe el producto antes de su uso. Si se detecta algún daño, el producto debe sustituirse. Pueden estar presentes alérgenos en el proceso de producción y, por lo tanto, en el guante final, lo que puede provocar una reacción alérgica. A continuación se indican los niveles de rendimiento alcanzados durante los ensayos de conformidad con cada norma:
EN 388:2016+A1:2018 : a = resistencia a la abrasión (x/4); b = resistencia al corte (x/5); c = resistencia al desgarro (x/4); d = resistencia a la perforación (x/4); e = resistencia al corte TDM (A a F). X significa no probado.
EN 407:2020 : a = propagación limitada de la llama (x/4); b = resistencia al contacto con el calor (x/4); c = calor convectivo (x/4); d = calor radiante (x/4); e = pequeñas salpicaduras de metal fundido (x/4); f = grandes salpicaduras de metal fundido (x/4). En el caso de los guantes compuestos por varias capas de material, los niveles de rendimiento se aplican únicamente al guante en su conjunto, incluidas todas las capas. La palma y la muñeca del guante están reforzadas con una sección de cuero. Zonas protegidas: palma, dorso, puño. Debido a la naturaleza de la aplicación del guante, no se puede quitar fácilmente en caso de emergencia. Para quitar el producto se requiere la ayuda de otra persona.
EN 12477:2001+A1:2005 TIPO A: Se recomienda el tipo B cuando se requiere una gran destreza y para la soldadura TIG. Se recomienda el tipo A en otras situaciones.
Actualmente no existe ningún otro método normalizado para detectar la penetración de rayos UV a través de los materiales utilizados en la fabricación de guantes, pero los métodos actuales de diseño de guantes de soldadura no permiten la penetración de rayos UV en condiciones normales de uso. Los guantes no ofrecen protección contra descargas eléctricas causadas por equipos defectuosos o trabajos con corriente, y la resistencia eléctrica se reduce si los guantes están mojados, sucios o empapados de sudor, lo que puede aumentar el riesgo.
La declaración de conformidad está disponible en el sitio web: véase **.

IT

Il marchio CE riportato sul guanto indica che esso è conforme ai requisiti del Regolamento europeo 2016/425. Le specifiche relative alle prestazioni meccaniche si applicano solo al palmo, mentre quelle relative alle prestazioni termiche si applicano all'intero guanto. Se il livello di resistenza allo strappo è superiore a 0, questo guanto non deve essere utilizzato in prossimità di macchinari in movimento per evitare qualsiasi rischio di impigliamento. Non utilizzare questo guanto durante la manipolazione di sostanze chimiche. Non è consentita alcuna pulizia o manutenzione. I guanti devono essere conservati nella loro confezione originale, in un luogo fresco e asciutto. Questo guanto è stato certificato da (vedi *).
AVVERTENZA: quando i guanti sono costituiti da due o più strati, ciò significa che la classificazione generale non riflette necessariamente le prestazioni dello strato esterno. I pittogrammi e i riferimenti alle norme sopra menzionate indicano che il prodotto è conforme alle norme europee citate. Queste informazioni sono integrate, ove necessario, dai livelli di prestazione raggiunti dal dispositivo in conformità con ciascuna norma. Non è possibile specificare una durata di conservazione, poiché non è noto che questi materiali si deteriorino nel tempo e la durata di conservazione dipenderà da una serie di fattori quali il tipo di utilizzo e la frequenza d'uso. Controllare il prodotto prima dell'uso. Se si riscontrano danni, il prodotto deve essere sostituito. Nel processo di produzione e quindi nel guanto finale potrebbero essere presenti allergeni, che potrebbero causare una reazione allergica. I livelli di prestazione raggiunti durante i test in conformità con ciascuna norma sono indicati di seguito:
EN 388:2016+A1:2018 : a=resistenza all'abrasione (x/4); b=resistenza al taglio (x/5); c= resistenza allo strappo (x/4); d= resistenza alla perforazione (x/4); e = resistenza al taglio TDM (da A a F). X significa non testato.
EN 407:2020 : a=propagazione limitata della fiamma (x/4); b=resistenza al contatto con il calore (x/4); c=calore convettivo (x/4); d=calore radiante (x/4); e=piccoli spruzzi di metallo fuso (x/4); f=grandi spruzzi di metallo fuso (x/4). Per i guanti compositi da più strati di materiale, i livelli di prestazione si applicano solo al guanto nel suo complesso, compresi tutti gli strati. Il palmo e il polso del guanto sono rinforzati con una sezione in pelle. Aree protette: palmo, dorso, polsino. Data la natura dell'applicazione del guanto, non è possibile rimuoverlo facilmente in caso di emergenza. La rimozione del prodotto richiede l'assistenza di un'altra persona.
EN 12477:2001+A1:2005 TIPO A: il tipo B è raccomandato dove è richiesta un'elevata destrezza e per la saldatura TIG. Il tipo A è raccomandato in altre situazioni.
Attualmente non esiste alcun altro metodo standardizzato per rilevare la penetrazione dei raggi UV attraverso i materiali utilizzati nella fabbricazione dei guanti, ma gli attuali metodi di progettazione dei guanti da saldatura non consentono la penetrazione dei raggi UV in condizioni normali di utilizzo. I guanti non offrono alcuna protezione contro le scosse elettriche causate da apparecchiature difettose o da lavori sotto tensione, e la resistenza elettrica è ridotta se i guanti sono bagnati, sporchi o impregnati di sudore, il che può aumentare il rischio.
La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web: vedi **.

PT

A marcação CE na luva indica que esta cumpre os requisitos do Regulamento Europeu 2016/425. As especificações de desempenho mecânico aplicam-se apenas à palma da mão, enquanto as especificações de desempenho térmico se aplicam a toda a luva. Se o nível de resistência ao rasgo for superior a 0, esta luva não deve ser utilizada perto de máquinas em movimento, para evitar qualquer risco de emaranhamento. Não utilize esta luva ao manusear produtos químicos. Não é permitida qualquer limpeza ou manutenção. As luvas devem ser armazenadas na sua embalagem original, num local fresco e seco. Esta luva foi certificada por (ver *).
AVISO: quando as luvas são constituídas por duas ou mais camadas, isso significa que a classificação geral não reflete necessariamente o desempenho da camada exterior. Os pictogramas e as referências às normas acima mencionadas indicam que o produto está em conformidade com as normas europeias mencionadas. Esta informação é complementada, quando necessário, pelos níveis de desempenho alcançados pelo equipamento de acordo com cada norma. Não é possível especificar um prazo de validade, uma vez que não se sabe que estes materiais se deteriorem com o tempo e o prazo de validade dependerá de vários fatores, tais como o tipo de utilização e a frequência de utilização. Verifique o produto antes de o utilizar. Se for detetado qualquer dano, o produto deve ser substituído. Podem estar presentes alergénios no processo de produção e, consequentemente, na luva final, o que pode causar uma reação alérgica. Os níveis de desempenho alcançados durante os ensaios de acordo com cada norma são indicados abaixo:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Resistência à abrasão (x/4); b=Resistência ao corte (x/5); c= resistência ao rasgo (x/4); d= resistência à perfuração (x/4); e = resistência ao corte TDM (A a F). X significa não testado.
EN 407:2020 : a=propagação limitada da chama (x/4); b=resistência ao contacto com o calor (x/4); c=calor convectivo (x/4); d=calor por radiação (x/4); e=pequenos salpicos de metal fundido (x/4); f=grandes salpicos de metal fundido (x/4). Para luvas compostas por várias camadas de material, os níveis de desempenho aplicam-se apenas à luva como um todo, incluindo todas as camadas. A palma e o pulso da luva são reforçados com uma secção de couro. Áreas protegidas: palma, dorso, punho. Devido à natureza da aplicação da luva, esta não pode ser facilmente removida em caso de emergência. A remoção do produto requer a assistência de outra pessoa.
EN 12477:2001+A1:2005 TIPO A: O Tipo B é recomendado quando é necessária elevada destreza e para soldadura TIG. O Tipo A é recomendado noutras situações.
Atualmente não existe outro método normalizado para detetar a penetração de raios UV através dos materiais utilizados no fabrico das luvas, mas os métodos atuais de conceção das luvas de soldadura não permitem a penetração de raios UV em condições normais de utilização. As luvas não oferecem proteção contra choques elétricos causados por equipamento defeituoso ou trabalhos sob tensão, e a resistência elétrica é reduzida se as luvas estiverem molhadas, sujas ou encharcadas de suor, o que pode aumentar o risco.
A declaração de conformidade está disponível no sítio Web: ver **.

DK

CE-mærkningen på handsken angiver, at den opfylder kravene i EU-forordning 2016/425. Specifikationerne for mekanisk ydeevne gælder kun for håndfladen, mens specifikationerne for termisk ydeevne gælder for hele handsken. Hvis rivstyrken er større end 0, må denne handske ikke anvendes i nærheden af maskiner i bevægelse for at undgå risiko for, at man vikler sig ind i dem. Brug ikke denne handske ved håndtering af kemikalier. Rengøring eller vedligeholdelse er ikke tilladt. Handsker skal opbevares i deres originale emballage på et køligt, tørt sted. Denne handske er certificeret af (se *).
ADVARSEL: Når handsker består af to eller flere lag, betyder det, at den generelle klassificering ikke nødvendigvis afspejler det ydre lags ydeevne. Piktogrammerne og henvisningerne til de ovennævnte standarder angiver, at produktet overholder de nævnte europæiske standarder. Disse oplysninger suppleres, hvor det er nødvendigt, med de ydeevneniveauer, som udstyret opnår i overensstemmelse med hver standard. Det er ikke muligt at angive en holdbarhed, da disse materialer ikke er kendt for at forringes over tid, og holdbarheden vil afhænge af en række faktorer, såsom anvendelsestype og hyppighed. Kontroller produktet før brug. Hvis der konstateres skader, skal produktet udskiftes. Allergener kan forekomme i produktionsprocessen og dermed i den færdige handske, hvilket kan forårsage en allergisk reaktion. De præstationsniveauer, der er opnået under tests i overensstemmelse med hver standard, er angivet nedenfor.
EN 388:2016+A1:2018 : a=slidstyrke (x/4); b=skærebestandighed (x/5); c=rivestyrke (x/4); d=punkteringsmodstand (x/4); e = TDM-skærebestandighed (A til F). X betyder ikke testet.
EN 407:2020 : a=begrænset flammespredning (x/4); b=varmekontaktmodstand (x/4); c=konvektionsvarme (x/4); d=strålevarme (x/4); e=små sprøjt af smeltet metal (x/4); f=store sprøjt af smeltet metal (x/4). For handsker bestående af flere lag materiale gælder ydeevnen kun for handsken som helhed, inklusive alle lag. Håndfladen og håndledet på handsken er forstærket med et læderstykke. Beskyttede områder: håndflade, ryg, manchet. På grund af håndskens anvendelsesformål kan den ikke let tages af i en nødsituation. Fjernelse af produktet kræver hjælp fra en anden person.
EN 12477:2001+A1:2005 TYPE A: Type B anbefales, hvor der kræves høj fingerfærdighed, samt til TIG-svejsning. Type A anbefales i andre situationer.
Der findes i øjeblikket ingen anden standardiseret metode til påvisning af UV-gennemtrængning gennem de materialer, der anvendes til fremstilling af handsker, men de nuværende metoder til design af svejsehandsker tillader ikke UV-gennemtrængning under normale brugsbetingelser. Handskerne yder ingen beskyttelse mod elektrisk stød forårsaget af defekt udstyr eller arbejde på strømførende installationer, og den elektriske modstand reduceres, hvis handskerne er våde, snavsede eller gennemblødte af sved, hvilket kan øge risikoen.
Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på webstedet: se **.

NL

De CE-markering op de handschoen geeft aan dat deze voldoet aan de eisen van Europese Verordening 2016/425. De specificaties voor mechanische prestaties zijn alleen van toepassing op de handpalm, terwijl de specificaties voor thermische prestaties van toepassing zijn op de gehele handschoen. Als het prestatieniveau voor scheurweerstand hoger is dan 0, mag deze handschoen niet in de buurt van bewegende machines worden gebruikt om elk risico op verstrikking te voorkomen. Gebruik deze handschoen niet bij het hanteren van chemicaliën. Reiniging of onderhoud is niet toegestaan. Handschoenen moeten in de originele verpakking worden bewaard, op een koele, droge plaats. Deze handschoen is gecertificeerd door (zie *).
WAARSCHUWING: wanneer handschoenen uit twee of meer lagen bestaan, betekent dit dat de algemene classificatie niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weergeeft. De pictogrammen en verwijzingen naar de bovengenoemde normen geven aan dat het product voldoet aan de genoemde Europese normen. Deze informatie wordt, waar nodig, aangevuld met de prestatieniveaus die de uitrusting volgens elke norm bereikt. Het is niet mogelijk een houdbaarheidstermijn te specificeren, aangezien deze materialen niet bekend staan om kwaliteitsverlies na verloop van tijd en de houdbaarheid afhankelijk is van een aantal factoren, zoals het soort gebruik en de gebruiksfrequentie. Controleer het product voordat u het gebruikt. Als er schade wordt geconstateerd, moet het product worden vervangen. Allergenen kunnen aanwezig zijn in het productieproces en dus in de uiteindelijke handschoen, wat een allergische reactie kan veroorzaken. De prestatieniveaus die zijn behaald tijdens het testen in overeenstemming met elke norm worden hieronder aangegeven:
EN 388:2016+A1:2018 : a=schuurweerstand (x/4); b=snijweerstand (x/5); c=scheurweerstand (x/4); d=doorprikweerstand (x/4); e = TDM-snijweerstand (A tot F). X betekent niet getest.
EN 407:2020 : a=beperkte vlamverspreiding (x/4); b=weerstand tegen contact met hitte (x/4); c=convectiewarmte (x/4); d=stralingswarmte (x/4); e=kleine spatten gesmolten metaal (x/4); f=grote spatten gesmolten metaal (x/4). Voor handschoenen die uit meerdere materiaallagen bestaan, gelden de prestatieniveaus alleen voor de handschoen als geheel, inclusief alle lagen. De handpalm en pols van de handschoen zijn versterkt met een leren inzetstuk. Beschermde zones: handpalm, rug, manchet. Vanwege de aard van de toepassing van de handschoen kan deze in een noodsituatie niet gemakkelijk worden uitgetrokken. Voor het uittrekken van het product is de hulp van een andere persoon nodig.
EN 12477:2001+A1:2005 TYPE A: Type B wordt aanbevolen wanneer een hoge beweeglijkheid vereist is en voor TIG-lassen. Type A wordt aanbevolen in andere situaties.
Er bestaat momenteel geen andere gestandaardiseerde methode voor het detecteren van UV-doorlaatbaarheid van de materialen die bij de vervaardiging van handschoenen worden gebruikt, maar de huidige ontwerpmethoden voor lashandschoenen laten onder normale gebruiksomstandigheden geen UV-doorlaatbaarheid toe. De handschoenen bieden geen bescherming tegen elektrische schokken veroorzaakt door defecte apparatuur of werkzaamheden onder spanning, en de elektrische weerstand neemt af als de handschoenen nat, vuil of doordrenkt met zweet zijn, wat het risico kan vergroten.
De conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website: zie **.

SV

CE-märkningen på handsken anger att den uppfyller kraven i EU-förordning 2016/425. Specifikationerna för mekanisk prestanda gäller endast handflatan, medan specifikationerna för värmeisolering gäller hela handsken. Om nivåfällfasthet är högre än 0 får denna handske inte användas i närheten av rörliga maskiner för att undvika risk för att fastna. Använd inte denna handske vid hantering av kemikalier. Rengöring eller underhåll är inte tillåtet. Handskarna måste förvaras i sin originalförpackning, på en sval och torr plats. Denna handske har certifierats av (se *).
VARNING: när handskar består av två eller flera lager innebär detta att den allmänna klassificeringen inte nödvändigtvis återspeglar ytterlagrets prestanda. Piktogrammen och hänvisningarna till de ovan nämnda standarderna indikerar att produkten uppfyller de nämnda europeiska standarderna. Denna information kompletteras, vid behov, med de prestandanivåer som utrustningen uppnår i enlighet med respektive standard. Det är inte möjligt att ange en hållbarhetstid, eftersom dessa material inte är kända för att försämras med tiden och hållbarhetstiden beror på ett antal faktorer, såsom användningstyp och användningsfrekvens. Kontrollera produkten före användning. Om någon skada upptäcks måste produkten bytas ut. Allergener kan förekomma i tillverkningsprocessen och därmed i den färdiga handsken, vilket kan orsaka en allergisk reaktion. De prestandanivåer som uppnåtts vid provning i enlighet med respektive standard anges nedan:
EN 388:2016+A1:2018 : a=slitstyrka (x/4); b=skärmotstånd (x/5); c= nivåfällfasthet (x/4); d=punkteringshållfasthet (x/4); e = TDM-skärhållfasthet (A till F). X betyder inte testat.
EN 407:2020 : a=begränsad flamutbredning (x/4); b=värmekontakthållfasthet (x/4); c=konvektionsvärme (x/4); d=strålningsvärme (x/4); e=små stänk av smält metall (x/4); f=stora stänk av smält metall (x/4). För handskar som består av flera lager material gäller prestandanivåerna endast för handsken som helhet, inklusive alla lager. Handskens handflata och handled är förstärkta med en läderdel. Skyddade områden: handflata, rygg, manschett. På grund av handskens användningsområde kan den inte avlägsnas enkelt i en nödsituation. Avlägsnande av produkten kräver hjälp av en annan person.
EN 12477:2001+A1:2005 TYP A: Typ B rekommenderas där hög fingerfärdighet krävs och för TIG-svetsning. Typ A rekommenderas i övriga situationer.
Det finns för närvarande ingen annan standardiserad metod för att detektera UV-genomträngning genom material som används vid tillverkningen av handskar, men nuvarande metoder för konstruktion av svetshandskar tillåter inte UV-genomträngning under normala användningsförhållanden. Handskarna erbjuder inget skydd mot elchocker orsakade av felaktig utrustning eller arbete på spänningsförande delar, och den elektriska resistansen minskar om handskarna är våta, smutsiga eller genomblöta av svett, vilket kan öka risken.
Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på webbplatsen: se **.

FI

Käsineessä oleva CE-merkintä osoittaa, että se täyttää asetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset. Mekaaniset suorituskykyvaatimukset koskevat vain kämmentä, kun taas lämpösuojausvaatimukset koskevat koko käsinettä. Jos repäisylujuusluokka on yli 0, tätä käsinettä ei saa käyttää liikkuvien koneiden läheisyydessä, jotta vältetään takertumisvaara. Älä käytä tätä käsinettä kemikaaleja käsitellessäsi. Puhdistusta tai huoltoa ei sallita. Käsineet on säilytettävä alkuperäispakkauksessaan viileässä ja kuivassa paikassa. Tämä käsine on sertifioitu (katso *).
VAROITUS: jos käsineet koostuvat kahdesta tai useammasta kerroksesta, yleinen luokitus ei välttämättä vastaa ulkokerroksen suorituskykyä. Edellä mainitut kuvakkeet ja viittaukset standardeihin osoittavat, että tuote on mainittujen eurooppalaisten standardien mukainen. Tätä tietoa täydennetään tarvittaessa laitteen kunkin standardin mukaisesti saavuttamilla suorituskykytasoilla. Säilyvyysaikaa ei voida määrittää, koska näiden materiaalien ei tiedetä pilaantuvan ajan myötä ja säilyvyysaika riippuu useista tekijöistä, kuten käyttötavasta ja käyttötiheydestä. Tarkista tuote ennen käyttöä. Jos tuotteessa havaitaan vaurioita, se on vaihdettava. Tuotantoprosessissa ja siten myös lopullisessa käsineessä voi olla allergeeneja, jotka voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Kunkin standardin mukaisissa testeissä saavutetut suorituskykytasot on ilmoitettu alla:
EN 388:2016+A1:2018 : a=hankaumiskestävyys (x/4); b=viiltosuojaus (x/5); c=repeämiskestävyys (x/4); d=puhkaisukestävyys (x/4); e = TDM-leikkauskestävyys (A–F). X tarkoittaa, ettei testiä ole suoritettu.
EN 407:2020 : a=rajoitettu liekin leviäminen (x/4); b=lämmönkestävyys (x/4) c=konvektiolämpö (x/4); d=säteilylämpö (x/4); e=pienet sulan metallin roiskeet (x/4); f=suuret sulan metallin roiskeet (x/4). Useista materiaalikerroksista koostuvien käsineiden suorituskykytasot koskevat vain käsinettä kokonaisuutena, kaikki kerrokset mukaan lukien. Käsineen kämmen ja ranne on vahvistettu nahkaosalla. Suojatut alueet: kämmen, selkäpuoli, ranneke. Käsineen käyttötarkoituksen vuoksi sitä ei voida poistaa helposti hätätilanteessa. Tuotteen poistaminen vaatii toisen henkilön apua.
EN 12477:2001+A1:2005 TYYPPI A: Tyyppiä B suositellaan tilanteissa, joissa vaaditaan suurta kätevyyttä, sekä TIG-hitsaukseen. Tyyppiä A suositellaan muissa tilanteissa.
Tällä hetkellä ei ole olemassa muuta standardoitua menetelmää UV-säteilyn läpäisyn havaitsemiseksi käsineiden valmistuksessa käytetyistä materiaaleista, mutta nykyiset hitsauskäsineiden suunnittelumenetelmät eivät salli UV-säteilyn läpäisyä normaaleissa käyttöolosuhteissa. Käsineet eivät suojaa viallisista laitteista tai jännitteellisistä töistä aiheutuvilta sähköiskuilta, ja sähköinen vastus heikkenee, jos käsineet ovat märät, likaiset tai hiestä läpimärät, mikä voi lisätä riskiä.
Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla verkkosivustolla: katso **.

LV

CE marķējums uz cimdiem norāda, ka tie atbilst Eiropas Regulas 2016/425 prasībām. Mehānisko īpašību specifikācijas attiecas tikai uz plaukstas daļu, savukārt siltuma izolācijas īpašību specifikācijas attiecas uz visiem cimdiem. Ja izturības pret plīsumiem līmenis ir lielāks par 0, šos cimdus nedrīkst lietot kustīgu mašīnu tuvumā, lai izvairītos no iepinšanās riska. Nelietojiet šos cimdus, strādājot ar ķimikālijām. Cimdi nedrīkst tikt tīrīti vai kopti. Cimdi jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, vēsā un sausā vietā. Šie cimdi ir sertificēti (skatīt *).
BRĪDINĀJUMS: ja cimdi sastāv no diviem vai vairākiem slāņiem, tas nozīmē, ka vispārējā klasifikācija ne vienmēr atspoguļo ārējā slāņa īpašības. Iepriekš minētās piktogrammas un atsauces uz standartiem norāda, ka produkts atbilst minētajiem Eiropas standartiem. Šo informāciju vajadzības gadījumā papildina veiktspējas līmeņi, ko aprīkojums sasniedz saskaņā ar katru standartu. Nav iespējams norādīt glabāšanas terminu, jo nav zināms, ka šie materiāli laika gaitā bojātos, un glabāšanas termiņš būs atkarīgs no vairākiem faktoriem, piemēram, lietošanas veida un biežuma. Pirms lietošanas pārbaudiet produktu. Ja tiek konstatēti bojājumi, produkts ir jānomaina. Ražošanas procesā un tādējādi arī gatavajos cimdiņos var būt alerģēni, kas var izraisīt alerģisku reakciju. Testēšanas laikā saskaņā ar katru standartu sasniegtie veiktspējas līmeņi ir norādīti zemāk:
EN 388:2016+A1:2018 : a=izturība pret berzi (x/4); b=izturība pret griezumiem (x/5); c = izturība pret plīsumiem (x/4); d = izturība pret caurduršanu (x/4); e = TDM izturība pret griezumiem (no A līdz F). X nozīmē, ka nav testēts.
EN 407:2020 : a = ierobežota liesmu izplatība (x/4); b = izturība pret saskari ar karstumu (x/4); c = konvektīvā siltuma izturība (x/4); d = starojuma siltuma izturība (x/4); e = nelielu kausēta metāla šļakatu izturība (x/4); f = lielu kausēta metāla šļakatu izturība (x/4). Cimdiem, kas sastāv no vairākiem materiāla slāņiem, veiktspējas līmeņi attiecas tikai uz cimdu kopumā, ieskaitot visus slāņus. Cimdiem plauksta un plaukstas locītava ir pastiprināta ar ādas ielāpu. Aizsargātās zonas: plauksta, mugura, aproce. Ņemot vērā cimdu lietošanas veidu, ārkārtas situācijā tos nevar viegli noņemt. Lai noņemtu izstrādājumu, ir nepieciešama citas personas palīdzība.
EN 12477:2001+A1:2005 A TIPs: B tips ir ieteicams gadījumos, kad nepieciešama augsta veiklība, kā arī TIG metināšanai. A tips ir ieteicams citās situācijās.
Pašlaik nav citas standartizētas metodes, lai noteiktu UV staru caurlaidību caur materiāliem, kas izmantoti cimdu ražošanā, taču pašreizējās metodes metināšanas cimdu izstrādē neļauj UV staru caurlaidību normālos lietošanas apstākļos. Cimdi nenodrošina aizsardzību pret elektriskajiem triecieniem, ko izraisa bojāta iekārta vai darbs ar strāvu, un elektriskā pretestība samazinās, ja cimdi ir mitri, netīri vai piesūcināti ar sviedriem, kas var palielināt risku.
Atbilstības deklarācija ir pieejama tīmekļa vietnē: skatīt **.

ET

Kinda CE-märgis näitab, et see vastab Euroopa määruse 2016/425 nõuetele. Mehaanilised omadused kehtivad ainult peopesa kohta, samas kui soojusomadused kehtivad kogu kinda kohta. Kui rebenemiskindluse tase on suurem kui 0, ei tohi seda kindaid kasutada liikuvate masinate läheduses, et vältida sisse takerdumise ohtu. Ärge kasutage neid kindaid kemikaalidega töötamisel. Puhastamine ja hooldus on keelatud. Kindaid tuleb hoida originaalpakendis jahedas ja kuivas kohas. Need kindad on sertifitseeritud (vt *).
HOIATUS: kui kindad koosnevad kahest või enamast kihist, ei pruugi üldine klassifikatsioon kajastada välimise kihi omadusi. Eespool nimetatud piktogrammid ja viited standarditele näitavad, et toode vastab nimetatud Euroopa standarditele. Seda teavet täiendavad vajaduse korral seadme poolt iga standardi kohaselt saavutatud toimivustasemed. Kõlblikkusaega ei ole võimalik täpsustada, kuna need materjalid ei halvene aja jooksul ning kõlblikkusaeg sõltub mitmest tegurist, nagu kasutamise liik ja sagedus. Kontrollige toodet enne kasutamist. Kui leitakse kahjustusi, tuleb toode asendada. Tootmisprotsessis ja seega ka valmiskindades võivad esineda allergeenid, mis võivad põhjustada allergilist reaktsiooni. Iga standardi kohaselt katsetamisel saavutatud toimivustasemed on esitatud allpool:
EN 388:2016+A1:2018 : a=kulumiskindlus (x/4); b=lõikekindlus (x/5); c= rebimiskindlus (x/4); d=läbistamiskindlus (x/4); e = TDM lõikekindlus (A kuni F). X tähendab, et ei ole testitud.
EN 407:2020 : a=piiratud leegi levik (x/4); b=kuumakontaktikindlus (x/4); c=konvektiivne kuumus (x/4); d=kiirgav kuumus (x/4); e=väikesed sulametallipritsed (x/4); f=suured sulametallipritsed (x/4). Mitmekihilistest materjalidest koosnevate kindade puhul kehtivad toimivustasemed ainult kindale tervikuna, sealhulgas kõikidele kihtidele. Kindade peopesa ja randmeosa on tugevdatud nahast osaga. Kaitstud piirkonnad: peopesa, selg, mansett. Kinda kasutuse iseloomu tõttu ei ole seda hädaolukorras võimalik kergesti eemaldada. Toote eemaldamiseks on vaja teise isiku abi.
EN 12477:2001+A1:2005 TÜÜP A: Tüüpi B soovitatakse kasutada olukordades, kus on vaja suurt osavust, ning TIG-keevitamisel. Tüüpi A soovitatakse kasutada muudes olukordades.
Praegu puudub muu standarditud meetod UV-kiirguse läbilaskvuse kindlakstegemiseks kindade valmistamisel kasutatud materjalides, kuid praegused keevituskindade disainimeetodid ei lase UV-kiirgust läbi tavapärastes kasutustingimustes. Kindad ei paku kaitset rikkis seadmetest või pingestatud tööde käigus tekkivate elektrilöökide eest ning elektriline takistus väheneb, kui kindad on märjad, määrdunud või higist läbimärjad, mis võib ohtu suurendada.
Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil: vt **.

LT

Ant pirštinių esantis CE ženklas rodo, kad jos atitinka Europos reglamento 2016/425 reikalavimus. Mechaninių savybių specifikacijos taikomos tik delnui, o šiluminių savybių specifikacijos – visoms pirštinėms. Jei atsparumo įplėšimui lygis yra didesnis nei 0, šių pirštinių negalima naudoti šalia judančių mašinų, siekiant išvengti įsipainiojimo pavojaus. Nenaudokite šių pirštinių dirbdami su cheminėmis medžiagomis. Negalima valyti ar prižiūrėti. Pirštines reikia laikyti originalioje pakuotėje, vėsioje ir sausoje vietoje. Šios pirštinės yra sertifikuotos (žr. *).
ĮSPĖJIMAS: jei pirštinės sudarytos iš dviejų ar daugiau sluoksnių, tai reiškia, kad bendras klasifikavimas nebūtinai atspindi išorinio sluoksnio savybes. Piktogramos ir nuorodos į minėtus standartus rodo, kad produktas atitinka minėtus Europos standartus. Ši informacija, jei reikia, papildoma įrangos pasiektais veikimo lygiais pagal kiekvieną standartą. Nėra galimybės nurodyti galiojimo laiko, nes nėra žinoma, kad šios medžiagos laikui bėgant susidėvėtų, o galiojimo laikas priklausys nuo daugelio veiksnių, pvz., naudojimo tipo ir dažnumo. Prieš naudojimą patikrinkite produktą. Jei pastebite kokių nors pažeidimų, gaminį būtina pakeisti. Gamybos procese ir dėl to galutinėje pirštinėje gali būti alergenų, kurie gali sukelti alergines reakcijas. Toliau nurodyti veikimo lygiai, pasiekti atliekant bandymus pagal kiekvieną standartą:
EN 388:2016+A1:2018 : a = atsparumas dilimui (x/4); b = atsparumas pjovimui (x/5); c = atsparumas įplėšimui (x/4); d = atsparumas pradūrimui (x/4); e = atsparumas pjovimui pagal TDM (nuo A iki F). X reiškia, kad nebuvo bandyta.
EN 407:2020 : a = ribotas liepsnos plitimas (x/4); b = atsparumas kontaktiniam karščiui (x/4); c = konvekcinė šiluma (x/4); d = spindulinė šiluma (x/4); e = nedideli išsilydžiusio metalo purslai (x/4); f = dideli išsilydžiusio metalo purslai (x/4). Daugiasluoksnėms pirštinėms šie veikimo lygiai taikomi tik visai pirštinei, įskaitant visus sluoksnius. Pirštinės delnas ir riešas sutvirtinti odos įsiuvais. Apsaugotos sritys: delnas, nugarėlė, rankogalis. Dėl pirštinių naudojimo pobūdžio avarijos atveju jų negalima lengvai nusimauti. Norint nusimauti šį gaminį, reikalinga kito asmens pagalba.
EN 12477:2001+A1:2005 A TIPAS: B tipas rekomenduojamas tais atvejais, kai reikalingas didelis judrumas, ir TIG suvirinimui. A tipas rekomenduojamas kitomis aplinkybėmis.
Šiuo metu nėra jokio kito standartizuoto metodo, leidžiančio nustatyti UV spindulių prasiskverbimą per medžiagas, naudojamas pirštinių gamyboje, tačiau dabartiniai suvirinimo pirštinių konstrukcijos metodai neleidžia UV spinduliams prasiskverbti įprastomis naudojimo sąlygomis. Pirštinės nesaugo nuo elektros smūgių, kuriuos sukelia gedimai įrangoje arba darbas su įtampa, o elektrinė varža sumažėja, jei pirštinės yra šlapios, nešvarios arba permirkusios prakaitu, o tai gali padidinti riziką.
Atitikties deklaracija pateikta interneto svetainėje: žr. **.

RO

Marcajul CE de pe mănușă indică faptul că aceasta respectă cerințele Regulamentului european 2016/425. Specificațiile privind performanțele mecanice se aplică numai palmei, în timp ce specificațiile privind performanțele termice se aplică întregii mănuși. Dacă nivelul de rezistență la rupere este mai mare decât 0, această mănușă nu trebuie utilizată în apropierea utilajelor în mișcare, pentru a evita orice risc de încurcare. Nu utilizați această mănușă atunci când manipulați substanțe chimice. Nu este permisă curățarea sau întreținerea. Mănușile trebuie depozitate în ambalajul original, într-un loc răcoros și uscat. Această mănușă a fost certificată de (a se vedea *).
AVERTISMENT: în cazul în care mănușile sunt alcătuite din două sau mai multe straturi, aceasta înseamnă că clasificarea generală nu reflectă neapărat performanța stratului exterior. Pictogramele și referințele la standardele menționate mai sus indică faptul că produsul este conform cu standardele europene menționate. Aceste informații sunt completate, acolo unde este necesar, de nivelurile de performanță atinse de echipament în conformitate cu fiecare standard. Nu este posibilă specificarea unei durate de valabilitate, deoarece nu se cunoaște că aceste materiale să se deterioreze în timp, iar durata de valabilitate va depinde de o serie de factori, cum ar fi tipul de utilizare și frecvența utilizării. Verificați produsul înainte de utilizare. Dacă se constată vreo deteriorare, produsul trebuie înlocuit. În procesul de producție și, prin urmare, în mănușa finală pot fi prezenți alergeni, ceea ce poate provoca o reacție alergică. Nivelurile de performanță atinse în timpul testării în conformitate cu fiecare standard sunt indicate mai jos:
EN 388:2016+A1:2018 : a=rezistență la abraziune (x/4); b=rezistență la tăiere (x/5); c = rezistență la rupere (x/4); d = rezistență la perforare (x/4); e = rezistență la tăiere TDM (de la A la F). X înseamnă că nu a fost testat.
EN 407:2020 : a = propagare limitată a flăcării (x/4); b = rezistență la contactul cu căldura (x/4); c = căldură convectivă (x/4); d = căldură radiantă (x/4); e = stropi mici de metal topit (x/4); f = stropi mari de metal topit (x/4). Pentru mănușile compuse din mai multe straturi de material, nivelurile de performanță se aplică numai mănușii în ansamblu, incluzând toate straturile. Palma și încheietura mănușii sunt întărite cu o secțiune din piele. Zonele protejate: palmă, dos, manșetă. Datorită naturii utilizării mănușii, aceasta nu poate fi scoasă ușor în caz de urgență. Scoaterea produsului necesită ajutorul unei alte persoane.
EN 12477:2001+A1:2005 TIPUL A: Tipul B este recomandat în cazul în care este necesară o dexteritate ridicată și pentru sudarea TIG. Tipul A este recomandat în alte situații.
În prezent nu există nicio altă metodă standardizată pentru detectarea penetrării razelor UV prin materialele utilizate la fabricarea mănușilor, dar metodele actuale de proiectare a mănușilor de sudură nu permit penetrarea razelor UV în condiții normale de utilizare. Mănușile nu oferă protecție împotriva șocurilor electrice cauzate de echipamente defecte sau de lucrări sub tensiune, iar rezistența electrică este redusă dacă mănușile sunt ude, murdare sau îmbibate cu transpirație, ceea ce poate crește riscul.
Declarația de conformitate este disponibilă pe site-ul web: a se vedea **.

SK

Označenie CE na rukavici znamená, že spĺňa požiadavky európskeho nariadenia 2016/425. Špecifikácie mechanických vlastností sa vzťahujú iba na dlaň, zatiaľ čo špecifikácie tepelných vlastností sa vzťahujú na celú rukavicu. Ak je úroveň odolnosti proti pretrhnutiu vyššia ako 0, táto rukavica sa nesmie používať v blízkosti pohybujúcich sa strojov, aby sa predišlo riziku zamotania. Tieto rukavice nepoužívajte pri manipulácii s chemikáliami. Čistenie ani údržba nie sú povolené. Rukavice sa musia skladovať v pôvodnom obale na chladnom a suchom mieste. Tieto rukavice boli certifikované (pozri *).
UPOZORNENIE: ak sú rukavice zložené z dvoch alebo viacerých vrstiev, znamená to, že všeobecná klasifikácia nemusí nevyhnutne odrážať vlastnosti vonkajšej vrstvy. Piktogramy a odkazy na vyššie uvedené normy znamenajú, že výrobok spĺňa uvedené európske normy. Tieto informácie sú v prípade potreby doplnené o úrovne výkonu dosiahnuté výrobkom v súlade s každou normou. Nie je možné určiť dobu skladovateľnosti, pretože nie je známe, že by sa tieto materiály časom znehodnocovali, a doba skladovateľnosti bude závisieť od viacerých faktorov, ako je spôsob a frekvencia používania. Pred použitím výrobok skontrolujte. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, výrobok je potrebné vymeniť. V procese výroby a teda aj v konečnom výrobku (rukavici) sa môžu nachádzať alergény, ktoré môžu vyvolať alergickú reakciu. Úrovne výkonu dosiahnuté pri testovaní v súlade s jednotlivými normami sú uvedené nižšie:
EN 388:2016+A1:2018 : a=odolnosť proti oderu (x/4); b=odolnosť proti prerezaniu (x/5); c = odolnosť proti roztrhnutiu (x/4); d = odolnosť proti prepichnutiu (x/4); e = odolnosť proti prerezaniu podľa TDM (A až F). X znamená, že nebolo testované.
EN 407:2020 : a = obmedzené šírenie plameňa (x/4); b = odolnosť proti teplotnému kontaktu (x/4); c = konvekčné teplo (x/4); d = sálavé teplo (x/4); e = malé rozstreky roztaveného kovu (x/4); f = veľké rozstreky roztaveného kovu (x/4). V prípade rukavíc zložených z viacerých vrstiev materiálu sa úrovne výkonu vzťahujú len na rukavicu ako celok, vrátane všetkých vrstiev. Dlaň a zápästie rukavice sú vystužené koženou časťou. Chránené oblasti: dlaň, chrbát ruky, manžeta. Vzhľadom na povahu použitia rukavíc nie je možné ich v prípade núdze ľahko vyzliecť. Na vyzlečenie výrobku je potrebná pomoc inej osoby.
EN 12477:2001+A1:2005 TYP A: Typ B sa odporúča v prípadoch, kde je potrebná vysoká zručnosť, a pre zváranie metódou TIG. Typ A sa odporúča v ostatných situáciách.
V súčasnosti neexistuje žiadna iná štandardizovaná metóda na detekciu prenikania UV žiarenia cez materiály používané pri výrobe rukavíc, ale súčasné metódy konštrukcie zváracích rukavíc neumožňujú prenikanie UV žiarenia za bežných podmienok používania. Rukavice neposkytujú žiadnu ochranu proti úrazu elektrickým prúdom spôsobenému chybným zariadením alebo prácou pod napätím a elektrický odpor sa znižuje, ak sú rukavice mokré, znečistené alebo nasiaknuté potom, čo môže zvýšiť riziko.
Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej stránke: pozri **.

SL

Oznaka CE na rokavici pomeni, da izpolnjuje zahteve Evropske uredbe 2016/425. Specifikacije mehanskih lastnosti veljajo le za dlan, medtem ko specifikacije toplotnih lastnosti veljajo za celotno rokavico. Če je stopnja odpornosti proti pretrganju večja od 0, te rokavice ne smete uporabljati v bližini delujočih strojev, da se izognete nevarnosti zapletanja. Te rokavice ne uporabljajte pri ravnanju s kemikalijami. Čiščenje ali vzdrževanje ni dovoljeno. Rokavice je treba shranjevati v originalni embalaži na hladnem in suhem mestu. Te rokavice so certificirane s strani (glej *).
OPOZORILO: če so rokavice sestavljene iz dveh ali več plasti, to pomeni, da splošna klasifikacija ne odraža nujno zmogljivosti zunanje plasti. Piktogrami in sklici na zgoraj navedene standarde kažejo, da je izdelek skladen z navedenimi evropskimi standardi. Te informacije dopolnjujejo, kjer je to potrebno, ravni zmogljivosti, ki jih oprema doseže v skladu z vsakim standardom. Ni mogoče določiti roka uporabnosti, saj ti materiali sčasoma ne pokvarijo, rok uporabnosti pa je odvisen od številnih dejavnikov, kot sta vrsta in pogostost uporabe. Pred uporabo preglejte izdelek. Če ugotovite kakršno koli poškodbo, je treba izdelek zamenjati. V proizvodnem procesu in s tem tudi v končnih rokavicah so lahko prisotni alergeni, ki lahko povzročijo alergijsko reakcijo. Ravni učinkovitosti, dosežene med preskušanjem v skladu z vsakim standardom, so navedene spodaj:
EN 388:2016+A1:2018 : a=odpornost proti obrabi (x/4); b=odpornost proti prerezom (x/5); c = odpornost proti raztrganju (x/4); d = odpornost proti prebodu (x/4); e = odpornost proti prerezom TDM (A do F). X pomeni, da ni bilo testirano.
EN 407:2020 : a = omejeno širjenje plamena (x/4); b = odpornost proti stiku s toploto (x/4); c=konvekcijska toplota (x/4); d=sevalna toplota (x/4); e=majhni brizgi staljene kovine (x/4); f=veliki brizgi staljene kovine (x/4). Za rokavice, sestavljene iz več plasti materiala, ravni zmogljivosti veljajo le za rokavico kot celoto, vključno z vsemi plastmi. Dlan in zapestje rokavice sta ojačena z usnjenim delom. Zaščitena območja: dlan, hrbet, manšeta. Zaradi narave uporabe rokavice je v sili ni mogoče enostavno sleči. Za snemanje izdelka je potrebna pomoč druge osebe.
EN 12477:2001+A1:2005 TIP A: Tip B se priporoča, kadar je potrebna visoka spretnost in za TIG-varjenje. Tip A se priporoča v drugih situacijah.
Trenutno ni nobene druge standardizirane metode za ugotavljanje prodora UV-sevanja skozi materiale, uporabljene pri izdelavi rokavic, vendar sedanje metode oblikovanja varilnih rokavic ne dopuščajo prodora UV-sevanja v normalnih pogojih uporabe. Rokavice ne nudijo zaščite pred električnimi udari, ki jih povzročajo okvarjena oprema ali delo pod napetostjo, električna upornost pa se zmanjša, če so rokavice mokre, umazane ali prepojene s potom, kar lahko poveča tveganje.
Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani: glej **.

CZ

Značka CE na rukavici znamená, že splňuje požadavky evropského nařízení 2016/425. Specifikace mechanických vlastností se vztahují pouze na dlaň, zatímco specifikace tepelné odolnosti se vztahují na celou rukavici. Pokud je úroveň odolnosti proti roztržení vyšší než 0, nesmí se tato rukavice používat v blízkosti pohybujících se strojů, aby se předešlo riziku zachycení. Nepoužívejte tuto rukavici při manipulaci s chemikáliemi. Není povoleno žádné čištění ani údržba. Rukavice musí být skladovány v původním obalu na chladném a suchém místě. Tyto rukavice byly certifikovány (viz *).
UPOZORNĚNÍ: pokud se rukavice skládají ze dvou nebo více vrstev, znamená to, že obecná klasifikace nemusí nutně odrážet vlastnosti vnější vrstvy. Piktogramy a odkazy na výše uvedené normy označují, že výrobek splňuje uvedené evropské normy. Tyto informace jsou v případě potřeby doplněny o úrovně výkonu, kterých zařízení dosáhlo v souladu s každou normou. Není možné určit dobu použitelnosti, protože není známo, že by se tyto materiály časem zhoršovaly, a doba použitelnosti bude záviset na řadě faktorů, jako je způsob a četnost použití. Před použitím výrobek zkontrolujte. Pokud zjistíte jakékoli poškození, je nutné výrobek vyměnit. V průběhu výrobního procesu a tudíž i v konečném produktu mohou být přítomny alergeny, které mohou vyvolat alergickou reakci. Úrovně výkonu dosažené při testování v souladu s jednotlivými normami jsou uvedeny níže:
EN 388:2016+A1:2018 : a=odolnost proti oděru (x/4); b=odolnost proti proříznutí (x/5); c = odolnost proti roztržení (x/4); d = odolnost proti propíchnutí (x/4); e = odolnost proti proříznutí TDM (A až F). X znamená, že nebylo testováno.
EN 407:2020 : a = omezené šíření plamene (x/4); b = odolnost proti tepelnému kontaktu (x/4); c=konvekční teplo (x/4); d=sálavé teplo (x/4); e=malé rozstřiky roztaveného kovu (x/4); f=velké rozstřiky roztaveného kovu (x/4). U rukavic složených z několika vrstev materiálu se úrovně výkonu vztahují pouze na rukavici jako celek, včetně všech vrstev. Dlaň a zápěstí rukavice jsou vyztuženy koženým dílem. Chráněné oblasti: dlaň, hřbet, manžeta. Vzhledem k povaze použití rukavic je nelze v případě nouze snadno sundat. Sundání výrobku vyžaduje pomoc jiné osoby.
EN 12477:2001+A1:2005 TYP A: Typ B se doporučuje tam, kde je vyžadována vysoká obratnost, a pro svařování metodou TIG. Typ A se doporučuje v ostatních situacích.
V současné době neexistuje žádná jiná standardizovaná metoda pro detekci pronikání UV záření materiály použitými při výrobě rukavic, ale současné metody konstrukce svařovacích rukavic neumožňují pronikání UV záření za normálních podmínek použití. Rukavice neposkytují žádnou ochranu proti úrazu elektrickým proudem způsobenému vadným zařízením nebo prací pod napětím a elektrický odpor se snižuje, pokud jsou rukavice mokré, špinavé nebo nasáklé potem, což může zvýšit riziko.
Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách: viz **.

HR

CE oznaka na rukavici označava da je u skladu sa zahtjevima Europske uredbe 2016/425. Specifikacije mehaničkih svojstava odnose se samo na dlan, dok se specifikacije toplinskih svojstava odnose na cijelu rukavicu. Ako je razina otpornosti na poderanje veća od 0, ovu rukavicu ne smije koristiti u blizini pokretnih strojeva kako bi se izbjegao rizik od zapetljavanja. Ne koristite ovu rukavicu pri rukovanju kemikalijama. Nije dopušteno čišćenje ili održavanje. Rukavice se moraju čuvati u originalnom pakiranju, na hladnom i suhom mjestu. Ove su rukavice certificirane od strane (vidi *).
UPOZORENJE: kada rukavice sastoje od dva ili više slojeva, to znači da opća klasifikacija ne odražava nužno performanse vanjskog sloja. Piktogrami i reference na gore navedene standarde ukazuju na to da proizvod zadovoljava navedene europske standarde. Ove se informacije, gdje je to potrebno, nadopunjuju razinama izvedbe koje je oprema postigla u skladu sa svakim standardom. Nije moguće odrediti rok trajanja jer nije poznato da se ovi materijali s vremenom pogoršavaju, a rok trajanja ovisit će o nizu čimbenika kao što su vrsta i učestalost uporabe. Provjerite proizvod prije uporabe. Ako se pronađe bilo kakvo oštećenje, proizvod se mora zamijeniti. U proizvodnom procesu i stoga u konačnoj rukavici mogu biti prisutni alergeni, što može uzrokovati alergijsku reakciju. Razine izvedbe postignute tijekom testiranja u skladu sa svakim standardom navedene su u nastavku:
EN 388:2016+A1:2018 : a=otpornost na abraziju (x/4); b=otpornost na rezanje (x/5); c= otpornost na poderanje (x/4); d= otpornost na probijanje (x/4); e = otpornost na rezanje TDM (od A do F). X znači da nije testirano.
EN 407:2020 : a= ograničeno širenje plamena (x/4); b= otpornost na toplinski kontakt (x/4); c=konvektivna toplina (x/4); d=zračenje (x/4); e=sitne kapljice rastaljenog metala (x/4); f=velike kapljice rastaljenog metala (x/4). Za rukavice sastavljene od više slojeva materijala, razine zaštite odnose se samo na cijelu rukavicu, uključujući sve slojeve. Dlan i zapešće rukavice ojačani su kožnim umetcima. Zaštićena područja: dlan, leđa, manžetna. Zbog prirode primjene rukavice, ne može se lako skinuti u hitnim slučajevima. Skidanje proizvoda zahtijeva pomoć druge osobe.
EN 12477:2001+A1:2005 TIP A: Tip B se preporučuje kada je potrebna visoka spretnost i za TIG zavarivanje. Tip A se preporučuje u drugim situacijama.
Trenutno ne postoji druga standardizirana metoda za otkrivanje prodiranja UV zraka kroz materijale korištene u proizvodnji rukavica, ali postojeće metode dizajna rukavica za zavarivanje ne dopuštaju prodiranje UV zraka pod normalnim uvjetima uporabe. Rukavice ne pružaju zaštitu od električnog udara uzrokovanog neispravnom opremom ili radom pod naponom, a električni otpor je smanjen ako su rukavice mokre, prljave ili natopljene znojem, što može povećati rizik.
Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici: vidi **.

BG

Маркировката „CE" върху ръкавицата показва, че тя отговаря на изискванията на Европейски регламент 2016/425. Спецификациите за механичните характеристики се отнасят само за дланта, докато спецификациите за термичните характеристики се отнасят за цялата ръкавица. Ако нивото на устойчивост на разкъсване е по-голямо от 0, тази ръкавица не трябва да се използва в близост до движещи се машини, за да се избегне риск от заплитане. Не използвайте тази ръкавица при работа с химикали. Не се допуска почистване или поддръжка. Ръкавиците трябва да се съхраняват в оригиналната си опаковка, на хладно и сухо място. Тази ръкавица е сертифицирана от (виж *).
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: когато ръкавиците се състоят от два или повече слоя, това означава, че общата класификация не отразява непременно характеристиките на външния слой. Пиктограмите и препратките към споменатите по-горе стандарти показват, че продуктът отговаря на посочените европейски стандарти. Тази информация се допълва, където е необходимо, от нивата на ефективност, постигнати от оборудването в съответствие с всеки стандарт. Не е възможно да се посочи срок на годност, тъй като не е известно тези материали да се разграждат с течение на времето, а срокът на годност зависи от редица фактори, като например вида и честотата на употреба. Проверете продукта преди употреба. Ако се открие някаква повреда, продуктът трябва да бъде заменен. В производствения процес и следователно в крайния продукт могат да присъстват алергени, които могат да предизвикат алергична реакция. Нивата на експлоатационни характеристики, постигнати по време на тестване в съответствие с всеки стандарт, са посочени по-долу:
EN 388:2016+A1:2018 : a=устойчивост на абразивно износване (x/4); b=устойчивост на прорязване (x/5); c=устойчивост на разкъсване (x/4); d=устойчивост на пробиване (x/4); e = устойчивост на прорязване по TDM (от A до F). X означава, че не е тествано.
EN 407:2020 : a=ограничено разпространение на пламъка (x/4); b=устойчивост на топлинен контакт (x/4); c=конвективна топлина (x/4); d=лъчиста топлина (x/4); e=малки пръски от разтопен метал (x/4); f=големи пръски от разтопен метал (x/4). За ръкавици, съставени от няколко слоя материал, нивата на защита се отнасят само за ръкавицата като цяло, включително всички слоеве. Дланта и китката на ръкавицата са подсилени с кожена част. Защитени зони: длан, гръб, маншет. Поради естеството на приложението на ръкавицата, тя не може да бъде лесно свалена в случай на спешност. Свалянето на продукта изисква помощта на друго лице.
EN 12477:2001+A1:2005 ТИП А: Тип Б се препоръчва, когато се изисква висока сръчност и за TIG заваряване. Тип А се препоръчва в други ситуации.
Понастоящем не съществува друг стандартизиран метод за откриване на проникване на ултравиолетови лъчи през материалите, използвани при производството на ръкавици, но настоящите методи за проектиране на ръкавици за заваряване не позволяват проникване на ултравиолетови лъчи при нормални условия на употреба. Ръкавиците не осигуряват защита срещу токови удари, причинени от дефектно оборудване или работа под напрежение, а електрическото съпротивление се намалява, ако ръкавиците са мокри, мръсни или напоени с пот, което може да увеличи риска.
Декларацията за съответствие е достъпна на уебсайта: вижте **.

PL

Oznaczenie CE na rękawicy oznacza, że spełnia ona wymagania rozporządzenia europejskiego 2016/425. Parametry mechaniczne dotyczą wyłącznie dłoni, natomiast parametry termiczne odnoszą się do całej rękawicy. Jeśli poziom odporności na rozdarcie jest wyższy niż 0, rękawicy tej nie wolno używać w pobliżu maszyn w ruchu, aby uniknąć ryzyka zaplątania się. Nie należy używać tej rękawicy podczas pracy z substancjami chemicznymi. Nie wolno czyścić ani konserwować rękawic. Rękawice należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w chłodnym i suchym miejscu. Rękawice te zostały certyfikowane przez (patrz *).
OSTRZEŻENIE: w przypadku rękawic składających się z dwóch lub więcej warstw oznacza to, że ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla właściwości warstwy zewnętrznej. Piktogramy i odniesienia do wyżej wymienionych norm wskazują, że produkt jest zgodny z wymienionymi normami europejskimi. Informacje te są w razie potrzeby uzupełnione o poziomy wydajności osiągnięte przez sprzęt zgodnie z każdą normą. Nie jest możliwe określenie okresu przydatności do użycia, ponieważ nie wiadomo, czy materiały te ulegają z czasem degradacji, a okres przydatności do użycia zależy od wielu czynników, takich jak rodzaj i częstotliwość użytkowania. Przed użyciem należy sprawdzić produkt. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń produkt należy wymienić. W procesie produkcji, a tym samym w gotowej rękawicy, mogą znajdować się alergeny, które mogą wywołać reakcję alergiczną. Poziomy wydajności osiągnięte podczas testów zgodnie z każdą normą wskazano poniżej:
EN 388:2016+A1:2018 : a=odporność na ścieranie (x/4); b=odporność na przecięcie (x/5); c = odporność na rozdarcie (x/4); d = odporność na przebicie (x/4); e = odporność na przecięcie TDM (od A do F). X oznacza, że nie przeprowadzono testu.
EN 407:2020: a = ograniczone rozprzestrzenianie się płomienia (x/4); b = odporność na kontakt z ciepłem (x/4); c = ciepło konwekcyjne (x/4); d = ciepło promieniowania (x/4); e = małe rozpryski stopionego metalu (x/4); f = duże rozpryski stopionego metalu (x/4). W przypadku rękawic złożonych z kilku warstw materiału poziomy wydajności odnoszą się wyłącznie do rękawicy jako całości, w tym wszystkich warstw. Dłoń i nadgarstek rękawicy są wzmocnione skórzanym wstawką. Obszary chronione: dłoń, grzbiet, mankiet. Ze względu na charakter zastosowania rękawicy nie można jej łatwo zdjąć w sytuacji awaryjnej. Zdjęcie produktu wymaga pomocy innej osoby.
EN 12477:2001+A1:2005 TYP A: Typ B jest zalecany tam, gdzie wymagana jest duża zręczność oraz do spawania metodą TIG. Typ A jest zalecany w pozostałych sytuacjach.
Obecnie nie ma innej znormalizowanej metody wykrywania przenikania promieniowania UV przez materiały użyte do produkcji rękawic, ale obecne metody projektowania rękawic spawalniczych nie pozwalają na przenikanie promieniowania UV w normalnych warunkach użytkowania. Rękawice nie zapewniają ochrony przed porażeniem prądem spowodowanym wadliwym sprzętem lub pracą pod napięciem, a opór elektryczny jest zmniejszony, jeśli rękawice są mokre, brudne lub przemoczone potem, co może zwiększyć ryzyko.
Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej: patrz **.

RS

Ознака CE на рукавици указује да је у складу са захтевима Европске уредбе 2016/425. Спецификације механичких перформанси примењују се само на длан, док се спецификације термичких перформанси односе на целу рукавицу. Ако је ниво перформанси отпорности на кидање већи од 0, ову рукавицу не сме користити у близини покретних машина ради избегавања ризика од запетљавања. Не користите ову рукавицу при руковању хемикалијама. Није дозвољено чишћење или одржавање. Рукавице треба чувати у оригиналном паковању, на хладном и сувом месту. Ове рукавице је сертификовао (види *).
УПОЗОРЕЊЕ: када рукавице састоје од два или више слојева, то не значи да општа класификација нужно одражава перформансе спољашњег слоја. Пиктограми и референце на горе наведене стандарде указују да производ у складу са наведеним европским стандардима. Ове информације, где је потребно, допуњене су нивоима перформанси које је опрема постигла у складу са сваким стандардом. Није могуће одредити рок трајања, јер није познато да се ови материјали временом погоршавају, а рок трајања ће зависити од више фактора као што су врста и учесталост коришћења. Проверите производ пре употребе. Уколико се утврде било каква оштећења, производ мора бити замењен. Алергени могу бити присутни у процесу производње и самим тим у коначној рукавици, што може изазвати алергијску реакцију. Нивои перформанси постигнути током тестирања у складу са сваким стандардом су наведени у наставку:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Отпорност на абразију (x/4); b=Отпорност на рез (x/5); c= отпорност на кидање (x/4); d= отпорност на пробијање (x/4); e = отпорност на рез од TDM (A до F). X значи да није тестирано.
EN 407:2020 : a= ограничено ширење пламена (x/4); b= отпорност на контактну топлоту (x/4); c= конвективна топлота (x/4); d= зрачна топлота (x/4); e= мале капљице растопљеног метала (x/4); f= велике капљице растопљеног метала (x/4). За рукавице састављене од више слојева материјала, нивои перформанси примењују се само на целу рукавицу, укључујући све слојеве. Длан и зглоб рукавице ојачани су кожним уметком. Заштићена подручја: длан, леђа шаке, манжетна. Због природе примене рукавице, она се не може лако скинути у ванредној ситуацији. Скидање производа захтева помоћ друге особе.
EN 12477:2001+A1:2005 ТИП А: Тип B се препоручује када је потребна висока спретност и за TIG заваривање. Тип А се препоручује у другим ситуацијама.
Тренутно не постоји друга стандардизована метода за детекцију УВ продора кроз материјале коришћене у производњи рукавица, али тренутне методе дизајна рукавица за заваривање не дозвољавају УВ продор под нормалним условима употребе. Рукавице не пружају заштиту од електричних удара изазваних неисправном опремом или радом под напоном, а електрична отпорност је смањена ако су рукавице мокре, прљаве или натопљене знојем, што може повећати ризик.
Изјава о усаглашености је доступна на веб-сајту: видети **.

RU

Маркировка CE на перчатке указывает на ее соответствие требованиям Европейского регламента 2016/425. Характеристики механической прочности применимы только к ладони, тогда как характеристики тепловой прочности — ко всей перчатке. Если уровень сопротивления разрыву превышает 0, эту перчатку запрещается использовать вблизи движущегося оборудования во избежание риска запутывания. Не используйте эту перчатку при работе с химическими веществами. Чистка и техническое обслуживание не допускаются. Перчатки необходимо хранить в оригинальной упаковке в прохладном и сухом месте. Данные перчатки сертифицированы (см. *).
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: если перчатки состоят из двух или более слоев, это означает, что общая классификация не обязательно отражает характеристики внешнего слоя. Пиктограммы и ссылки на вышеупомянутые стандарты указывают на то, что продукт соответствует указанным европейским стандартам. Эта информация дополняется, при необходимости, уровнями эффективности, достигнутыми оборудованием в соответствии с каждым стандартом. Указать срок хранения невозможно, так как эти материалы, насколько известно, не портятся со временем, а срок хранения будет зависеть от ряда факторов, таких как тип и частота использования. Перед использованием проверьте продукт. При обнаружении каких-либо повреждений изделие необходимо заменить. В процессе производства и, следовательно, в готовых перчатках могут присутствовать аллергены, которые могут вызвать аллергическую реакцию. Уровни характеристик, достигнутые при испытаниях в соответствии с каждым стандартом, указаны ниже:
EN 388:2016+A1:2018 : a=устойчивость к истиранию (x/4); b=устойчивость к порезам (x/5); c = сопротивление разрыву (x/4); d = сопротивление проколу (x/4); e = сопротивление порезам по шкале TDM (от A до F). X означает, что испытание не проводилось.
EN 407:2020 : a = ограниченное распространение пламени (x/4); b = сопротивление тепловому контакту (x/4); c = конвективное тепло (x/4); d = радиационное тепло (x/4); e = мелкие брызги расплавленного металла (x/4); f = крупные брызги расплавленного металла (x/4). Для перчаток, состоящих из нескольких слоев материала, уровни защиты применимы только к перчатке в целом, включая все слои. Ладонь и запястье перчатки усилены кожаным вставками. Защищаемые зоны: ладонь, тыльная сторона, манжета. В связи с особенностями применения перчаток их невозможно легко снять в экстренной ситуации. Для снятия изделия требуется помощь другого человека.
EN 12477:2001+A1:2005 ТИП A: Тип B рекомендуется в случаях, когда требуется высокая ловкость рук, а также для сварки TIG. Тип A рекомендуется в остальных ситуациях.
В настоящее время не существует других стандартизированных методов определения проникновения УФ-излучения через материалы, используемые при изготовлении перчаток, однако современные методы конструирования сварочных перчаток не допускают проникновения УФ-излучения при нормальных условиях эксплуатации. Перчатки не обеспечивают защиту от поражения электрическим током, вызванного неисправностью оборудования или работой под напряжением, а сопротивление току снижается, если перчатки мокрые, грязные или пропитанные потом, что может увеличить риск.
Декларация о соответствии доступна на веб-сайте: см. **.

UA

Маркування CE на рукавичці свідчить про її відповідність вимогам Європейського регламенту 2016/425. Характеристики механічної міцності стосуються лише долоні, тоді як характеристики теплової міцності — всієї рукавички. Якщо рівень стійкості до розриву перевищує 0, цю рукавичку не можна використовувати поблизу рухомого обладнання, щоб уникнути ризику заплутування. Не використовуйте цю рукавичку під час роботи з хімічними речовинами. Чищення та технічне обслуговування заборонені. Рукавички необхідно зберігати в оригінальній упаковці в прохолодному та сухому місці. Ці рукавички сертифіковані (див. *).
УВАГА: якщо рукавички складаються з двох або більше шарів, це означає, що загальна класифікація не обов'язково відображає характеристики зовнішнього шару. Піктограми та посилання на згадані вище стандарти вказують на те, що виріб відповідає зазначеним європейським стандартам. Ця інформація доповнюється, за необхідності, рівнями ефективності, досягнутими виробом відповідно до кожного стандарту. Неможливо вказати термін придатності, оскільки ці матеріали, як відомо, не псуються з часом, а термін придатності залежатиме від низки факторів, таких як тип та частота використання. Перевірте виріб перед використанням. У разі виявлення пошкоджень виріб необхідно замінити. У процесі виробництва, а отже, і в готових рукавичках можуть бути присутні алергени, що може спричинити алергічну реакцію. Рівні характеристик, досягнуті під час випробувань відповідно до кожного стандарту, вказані нижче:
EN 388:2016+A1:2018 : a=стійкість до стирання (x/4); b=стійкість до порізів (x/5); c = стійкість до розриву (x/4); d = стійкість до проколу (x/4); e = стійкість до порізів за методом TDM (від A до F). X означає, що не тестувалося.
EN 407:2020 : a = обмежене поширення полум'я (x/4); b = стійкість до контакту з теплом (x/4); c = конвективне тепло (x/4); d = радіаційне тепло (x/4); e = дрібні бризки розплавленого металу (x/4); f = великі бризки розплавленого металу (x/4). Для рукавичок, що складаються з декількох шарів матеріалу, рівні характеристик застосовуються лише до рукавички в цілому, включаючи всі шари. Долоня та зап'ястя рукавички посилені шкіряною вставкою. Захищені зони: долоня, тильна сторона, манжета. З огляду на характер застосування рукавиці, її неможливо легко зняти в екстреній ситуації. Для зняття виробу потрібна допомога іншої особи.
EN 12477:2001+A1:2005 ТИП A: Тип B рекомендується там, де потрібна висока спритність рук, а також для зварювання TIG. Тип A рекомендується в інших ситуаціях.
Наразі не існує інших стандартизованих методів виявлення проникнення УФ-випромінювання через матеріали, що використовуються у виробництві рукавичок, але сучасні методи конструювання зварювальних рукавичок не допускають проникнення УФ-випромінювання за нормальних умов використання. Рукавички не забезпечують захисту від ураження електричним струмом, спричиненого несправним обладнанням або роботою під напругою, а електричний опір знижується, якщо рукавички мокрі, брудні або просочені потом, що може збільшити ризик.
Декларація відповідності доступна на веб-сайті: див. **.

TR

Eldivendeki CE işareti, ürünün 2016/425 sayılı Avrupa Yönetmeliği'nin gerekliliklerine uygun olduğunu gösterir. Mekanik performans özellikleri yalnızca avuç içi için geçerliyken, termal performans özellikleri eldivenin tamamı için geçerlidir. Yırtılma direnci seviyesi 0'dan yüksekse, dolanma riskini önlemek için bu eldiven hareket halindeki makinelerin yakınında kullanılmamalıdır. Kimyasallarla çalışırken bu eldiveni kullanmayın. Temizlik veya bakım yapılmasına izin verilmez. Eldivenler, orijinal ambalajında, serin ve kuru bir yerde saklanmalıdır. Bu eldiven (bkz. *) tarafından sertifikalandırılmıştır.
UYARI: Eldivenlerin iki veya daha fazla katmandan oluşması durumunda, genel sınıflandırma dış katmanın performansını yansıtmayabilir. Yukarıda belirtilen piktogramlar ve standartlara yapılan atıflar, ürünün belirtilen Avrupa standartlarına uygun olduğunu gösterir. Bu bilgiler, gerektiğinde, her bir standarda göre ekipmanın ulaştığı performans seviyeleri ile desteklenir. Bu malzemelerin zamanla bozulduğu bilinmediğinden ve raf ömrü kullanım türü ve sıklığı gibi bir dizi faktöre bağlı olduğundan, bir raf ömrü belirtmek mümkün değildir. Kullanmadan önce ürünü kontrol edin. Herhangi bir hasar tespit edilirse, ürün değiştirilmelidir. Üretim sürecinde ve dolayısıyla nihai eldivenlerde alerjenler bulunabilir ve bu da alerjik reaksiyona neden olabilir. Her bir standarda göre yapılan testler sırasında elde edilen performans seviyeleri aşağıda belirtilmiştir:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Aşınma direnci (x/4); b=kesilme direnci (x/5); c= yırtılma direnci (x/4); d=delinme direnci (x/4); e = TDM kesilme direnci (A ila F). X, test edilmedi anlamına gelir.
EN 407:2020 : a=sınırlı alev yayılımı (x/4); b=ısı teması direnci (x/4); c=konvektif ısı (x/4); d= radyasyon ısısı (x/4); e= küçük erimiş metal sıçramaları (x/4); f= büyük erimiş metal sıçramaları (x/4). Birkaç malzeme katmanından oluşan eldivenler için, performans seviyeleri tüm katmanları içeren eldivenin tamamı için geçerlidir. Eldivenin avuç içi ve bilek kısmı deri bir bölümle güçlendirilmiştir. Korunan alanlar: avuç içi, sırt, manşet. Eldivenin kullanım amacının doğası gereği, acil durumlarda kolayca çıkarılamaz. Ürünün çıkarılması için başka bir kişinin yardımı gerekir.
EN 12477:2001+A1:2005 TIP A: Yüksek el becerisi gereken durumlarda ve TIG kaynağı için Tip B önerilir. Diğer durumlarda Tip A önerilir.
Şu anda eldiven üretiminde kullanılan malzemelerden UV ışınlarının geçip geçmediğini tespit etmek için standart bir yöntem bulunmamaktadır, ancak mevcut kaynak eldiveni tasarım yöntemleri normal kullanım koşullarında UV ışınlarının geçmesine izin vermemektedir. Eldivenler, arızalı ekipman veya elektrikli çalışma nedeniyle meydana gelen elektrik çarpmalarına karşı koruma sağlamaz ve eldivenler ıslak, kirli veya terle ıslanmışsa elektrik direnci azalır, bu da riski artırabilir.
Uygunluk beyanı web sitesinde mevcuttur: bkz. **.

AR

تشير علامة CE على القفاز إلى أنه يتوافق مع متطلبات اللائحة الأوروبية 425/2016. تنطبق مواصفات الأداء الميكانيكي فقط على راحة اليد، بينما تنطبق مواصفات الأداء الحراري على كامل القفاز. إذا كان مستوى مقاومة التمزق أعلى من الصفر، يجب عدم استخدام هذا القفاز بالقرب من الآلات المتحركة لتجنب أي خطر التشابك. لا تستخدم هذا القفاز عند التعامل مع المواد الكيميائية. لا يسمح بالتنظيف أو الصيانة. يجب تخزين القفازات في تغليفها الأصلي، في مكان بارد وجاف. تم اعتماد هذا القفاز من قبل (انظر *).
تحذير: عندما تتكون القفازات من طبقتين أو أكثر، فهذا يعني أن التصنيف العام لا يعكس بالضرورة أداء الطبقة الخارجية. تشير الرسوم التصويرية والإشارات إلى المعايير المذكورة أعلاه إلى أن المنتج يتوافق مع المعايير الأوروبية المذكورة. يتم تعزيز هذه المعلومات، عند الحاجة، بمستويات الأداء التي حققتها المعدات وفقا لكل معيار. لا يمكن تحديد عمر الصلاحية، حيث أن هذه المواد غير معروفة بأنها تتدهور مع مرور الوقت، ويعتمد عمر الصلاحية على عدة عوامل مثل نوع الاستخدام وتكرار الاستخدام. تحقق من المنتج قبل الاستخدام. إذا تم العثور على أي ضرر، يجب استبدال المنتج. قد تكون مسببات الحساسية موجودة في عملية الإنتاج وبالتالي في القفاز النهائي، مما قد يسبب رد فعل تحسسي. يتم تحديد مستويات الأداء التي تم تحقيقها أثناء الاختبار وفقا لكل معيار أدناه:
EN 388:2016+A1:2018: a = مقاومة الكاشط (x/4)؛ b=مقاومة قطع (x/5)؛ c= مقاومة التمزق (x/4)؛ d = مقاومة الثقب (x/4)؛ e = مقاومة قطع TDM (من A إلى F). X تعني غير مجهولة.
EN 407:2020: a = انتشار لهب محدود (x/4)؛ b=مقاومة تلامس الحرارة (x/4)؛ c=الحرارة الحملية (x/4)؛ d = حرارة الإشعاع (x/4)؛ e= بقع معدنية منصهرة صغيرة (x/4)؛ f= رشات معدنية منصهرة كبيرة (x/4). بالنسبة للقفازات المكونة من عدة طبقات من المواد، تنطبق مستويات الأداء فقط على القفاز ككل، بما في ذلك جميع الطبقات. يتم تعزيز راحة اليد والمعصم بقسم جلدي. المناطق المحمية: راحة اليد، الظهر، الكف. نظرا لطبيعة تطبيق القفاز، لا يمكن إزالته بسهولة في حالات الطوارئ. إزالة المنتج تتطلب مساعدة شخص آخر.
EN 12477:2001+A1:2005 النوع A: النوع B يوصى به عندما تكون هناك حاجة عالية للمهارة وللحام TIG. النوع A يوصى به في حالات أخرى.
لا توجد حاليا طريقة موحدة أخرى لاكتشاف اختراق الأشعة فوق البنفسجية من خلال المواد المستخدمة في تصنيع القفازات، لكن الطرق الحالية لتصميم قفازات اللحام لا تسمح باختراق الأشعة فوق البنفسجية في ظروف الاستخدام العادية. القفازات لا توفر أي حماية ضد الصدمات الكهربائية الناتجة عن المعدات المعيبة أو العمل الحي، كما أن المقاومة الكهربائية تقل إذا كانت القفازات مبللة أو متسخة أو مبللة بالعرق، مما قد يزيد من الخطر.
إعلان الامتثال متاح على الموقع الإلكتروني: انظر **.